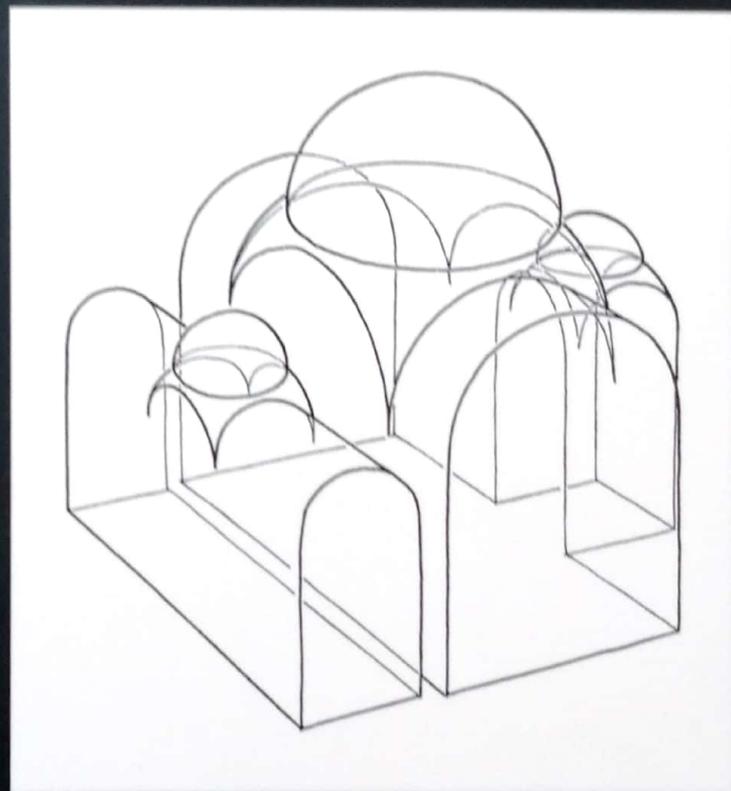


Documentos de
Composición
Arquitectónica

7

Niels Luning Prak

El LENGUAJE de la arquitectura



Una aportación a la teoría arquitectónica

**Editorial
Reverté**

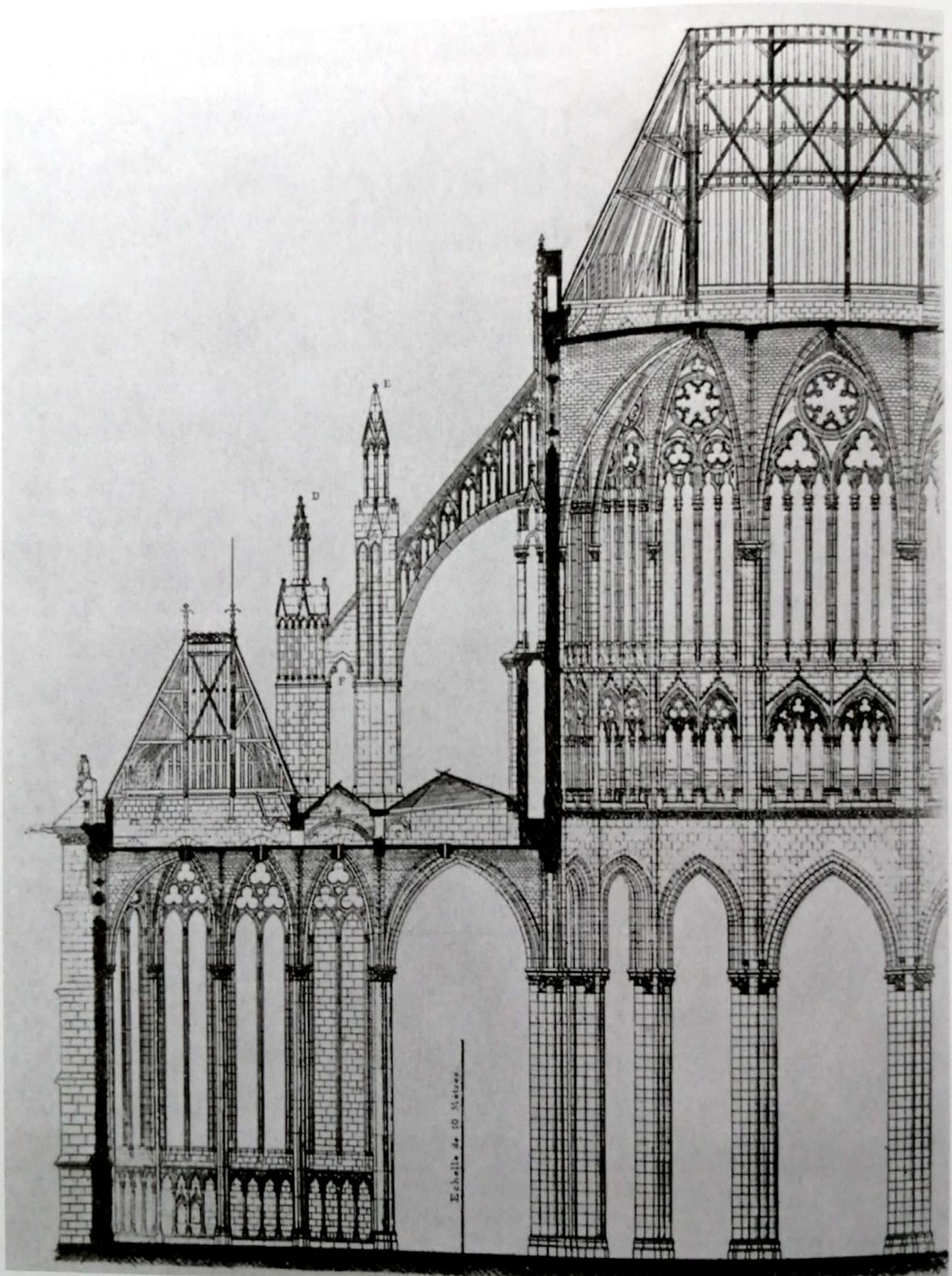
**Departamento de Composición Arquitectónica
Escuela Técnica Superior de Arquitectura
Universidad Politécnica de Madrid**

Documentos de
Composición
Arquitectónica

7

El
LENGUAJE
de la arquitectura

Colección dirigida
por Jorge Sainz



Catedral de Notre-Dame, Amiens, sección longitudinal por el presbiterio y la capilla de la Virgen.

Documentos de
Composición
Arquitectónica

7

Niels Luning Prak

El LENGUAJE de la arquitectura

Una aportación a la teoría arquitectónica

Prólogo

Manuel de Prada

Epílogo

Ángel Cordero

Traducción

María Hernández Díaz

Edición

Jorge Sainz

**Editorial
Reverté**

Departamento de Composición Arquitectónica
Escuela Técnica Superior de Arquitectura
Universidad Politécnica de Madrid

Esta edición forma parte de las labores de investigación del Departamento de Composición Arquitectónica (DCA) de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura (ETSAM) de la Universidad Politécnica de Madrid (UPM), instituciones que han colaborado en su edición y publicación.

DCA



Edición original:

The language of architecture: a contribution to architectural theory
La Haya y París: Mouton, 1968

Esta edición se publica con permiso de los herederos del autor.

Esta edición:

© Editorial Reverté, Barcelona, 2018

ISBN: 978-84-291-2307-4

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede realizarse con la autorización de sus titulares, salvo las excepciones previstas por la Ley 23/2006 de Propiedad Intelectual, y en concreto por su artículo 32, sobre 'Cita e ilustración de la enseñanza'. Los permisos para fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra pueden obtenerse en CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org).

EDITORIAL REVERTÉ, S. A.

Calle Loreto 13-15, local B · 08029 Barcelona

Teléfono (+34) 93 419 3336

Correo E: reverte@reverte.com · Internet: www.reverte.com

Impreso en España · *Printed in Spain*

Depósito Legal: B 28968-2018

Impresión: Artes Gráficas Palermo, Madrid

1475

Registro bibliográfico

Nº depósito legal: B 28968-2018

ISBN: 978-84-291-2307-4

Autor personal: Prak, Niels Luning (1926-2002)

Título: El lenguaje de la arquitectura : una aportación a la teoría arquitectónica / Niels Luning Prak ; prólogo, Manuel de Prada ; epílogo, Ángel Cordero ; traducción, María Hernández Díaz ; edición, Jorge Sainz

Edición: 1ª edición

Publicación: Barcelona : Reverté, 2018

Descripción física: 258 p. : il., plan. ; 24 cm

Bibliografía: Bibliografía: p. [241]-248. Índice

Encabezado materias: Teoría de la arquitectura

Encabezado materias: Historia de arquitectura

Índice

<i>Prólogo</i>	
Prak: de la forma al significado	7
Prefacio	17
PARTE I: ANÁLISIS	
I La estética formal y la simbólica	25
II El simbolismo	37
III Conceptos básicos	47
IV La clasificación de las formas	55
PARTE II: HISTORIA	
V El esquema general	63
VI Iglesia de Santa Constanza, Roma, 337-350	73
VII Iglesia de San Miguel, Hildesheim, 1010-1033	85
VIII Catedral de Notre-Dame, Amiens, 1220-1269	101
IX Capilla Pazzi, Florencia, 1443-1478	129
X Biblioteca Imperial, Viena, 1681-1726	147
XI Nuevo palacio de Westminster, Londres, 1835-1865	169
XII Bolsa de Comercio, Ámsterdam, 1898-1903	187
XIII Casa Johnson, New Canaan, 1949	199
XIV Capilla de Notre-Dame-du-Haut, Ronchamp, 1950-1955	209
XV Aportaciones recientes	219
APÉNDICES	
A Un análisis de los 16 puntos de Theo van Doesburg	225
B Categorías de la crítica	229
Bibliografía	231
Índice alfabético	241
<i>Epílogo</i>	
Atravesar la fantasía	249

Sobre esta edición

La edición original de este libro fue publicada en 1968 por la editorial Mouton, ya desaparecida, con una ayuda de la Netherlands Organization for the Advancement of Pure Research (Zwo). Para esta edición se han insertado las ilustraciones lo más cerca posible de su descripción. También se han intercalado notas editoriales (indicadas con * y signos similares) entre las notas originales, para hacer aclaraciones y detallar las referencias bibliográficas.

El lenguaje de la arquitectura

Este libro, publicado originalmente en 1968, es un intento de relacionar la estética arquitectónica con la historia social del mundo occidental.

En la primera parte se expone un conjunto de principios teóricos y clasificatorios, que se aplican en la segunda parte a nueve casos de estudio tomados de la historia de la arquitectura.

Antes y durante la Edad Media, la arquitectura se alzaba como un caparazón protector entre el ser humano y el mundo exterior: se tornó 'introvertida' como reacción a la decadencia del Imperio Romano, se volvió defensiva y tímida ante la inseguridad de las grandes migraciones, y más abierta y atrevida cuando las condiciones mejoraron en el siglo XIII.

Las relaciones entre los miembros de la sociedad se transformaron con el advenimiento del individualismo y el capitalismo en el Renacimiento. Entonces la sociedad ya no estaba amenazada por fuerzas destructivas exteriores, sino por la disensión interna. De ahí que la arquitectura simbolizase un mundo de ensueño, un armonioso mundo ideal al que el ser humano debía aspirar, a diferencia del mundo en el que vivía. Se probaron tres diferentes modalidades de ese mundo de ensueño: el clasicismo, el eclecticismo y la arquitectura moderna.

El contraste entre la arquitectura moderna y todo lo que se construyó durante los quinientos años anteriores es mucho menor de lo que habitualmente se piensa: difiere en las formas que se usan, pero no en su contenido simbólico.

Esta nueva edición incluye un prólogo del profesor Manuel de Prada y un epílogo del profesor Ángel Cordero. Ambas aportaciones son parte de las labores de investigación del Departamento de Composición Arquitectónica de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Madrid, que ha colaborado en la edición y publicación de este libro.



NIELS LUNING PRAK (1926-2002) estudió en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Delft (Países Bajos); gracias a una beca Fulbright, completó sus estudios en la Universidad de Columbia (Nueva York); en 1953 comenzó a trabajar como arquitecto y poco después a dar clase en la escuela donde había estudiado; en 1967 fue nombrado decano y se dedicó a democratizar la universidad, por lo que se le conocía con el sobrenombre de 'el profesor rojo'; finalmente, en 1991 fue nombrado profesor emérito; entre sus libros destacan *The visual perception of the built environment* (1973; versión inglesa, 1977) y *Architects: the noted and the ignored* (1984).

Ilustración de cubierta: Análisis espacial de la capilla Pazzi (1443-1478), en Florencia, obra de Filippo Brunelleschi.



DCa



www.reverte.com

